



61. MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Chur, 22. – 23. November 2024

61^e ASSEMBLÉE DES MEMBRES

Coire, 22 – 23 novembre 2024

61° ASSEMBLEA DEI MEMBRI

Coira, 22 – 23 novembre 2024



Treuhand digital – Wandel als Chance.

Das ideale Werkzeug für Ihren
Arbeitsalltag!

AbaPlato – Intelligentes und individualisiertes Aktivitätsmanagement auf Mandantenbasis

AbaPlato ist eine fortschrittliche Softwarelösung, welche eine zentrale Übersicht und Steuerung aller relevanten Vorgänge und Termine ermöglicht.

Mit AbaPlato stehen Funktionen wie die zentrale Verwaltung sämtlicher Aktivitäten, einschliesslich Terminen, Fristen und Aufgaben, über das Mandatsmanagement, bis hin zur Leistungserfassung mit Fakturierung, zur Verfügung.



Weitere Informationen unter:
abacus.ch/abaplato-treuhand



Marco Schädler

GRÜAZI BONJOUR BUON GIORNO

Sie mögen die Berge, einen Spaziergang durch die älteste Stadt der Schweiz, den Austausch mit Ihren Branchenkolleginnen und Branchenkollegen aus dem ganzen Land? Sie sind neugierig auf Bündner Leckerbissen und feine Tropfen? Dann sind Sie am 22. und 23. November 2024 in Chur genau richtig. Es ist uns eine Ehre, die Mitgliederversammlung 2024 von TREUHAND|SUISSE auszurichten. Wir freuen uns, unsere Gäste aus allen Landesteilen im einzigartigen Rahmen der schönen Churer Altstadt zu empfangen und zu verwöhnen.

Vous aimez les montagnes, vous promener dans la plus ancienne ville de Suisse, échanger avec vos collègues venus des quatre coins du pays? Vous êtes curieux de goûter les délicieuses spécialités grisonnes et petits crus de la région? Alors vous êtes à la bonne adresse les 22 et 23 novembre 2024 à Coire. C'est un honneur pour nous d'accueillir l'assemblée des membres 2024 de FIDUCIAIRE|SUISSE. Nous nous réjouissons de recevoir et de choyer nos invités de toutes les régions du pays dans le cadre unique de la belle vieille ville de Coire.

Vi ispira l'idea delle montagne, di una passeggiata per le vie della più antica città svizzera e dello scambio con colleghi e colleghi del settore provenienti da tutto il Paese? Avete voglia di assaporare prelibatezze grigionesi e calici di pregio? Allora non potete proprio mancare a Coira il 22 e 23 novembre 2024. È un onore per noi organizzare l'assemblea dei membri 2024 di FIDUCIARI|SUISSE. Siamo lieti di accogliere e viziarie i nostri ospiti, provenienti da ogni angolo del Paese, nella cornice unica dell'affascinante centro storico di Coira.

MARCO SCHÄDLER

Präsident Sektion Graubünden
Président Section Grisons
Presidente Sezione Grigioni

Die Mitgliederversammlung und das Rahmenprogramm, das wir für Sie vorbereiten, erstrecken sich von Freitagabend bis Samstagnachmittag. Das lässt Ihnen Zeit, anschliessend in unserer stimmungsvollen Hauptstadt zu verweilen oder sich weitere Sehenswürdigkeiten in unserem Kanton anzusehen. Unser Kanton ist zwar sehr gebirgig, aber gleichzeitig ausgezeichnet erschlossen. Von Chur aus erreichen Sie die schönsten Plätze in Graubünden per Auto oder mit der Rhätischen Bahn bequem und in kürzester Zeit.

L'assemblée des membres et le programme-cadre que nous préparons pour vous s'étendent du vendredi soir au samedi après-midi. Cela vous laisse le temps de vous attarder ensuite dans notre capitale à l'ambiance si particulière ou de visiter d'autres curiosités de notre canton. Notre canton est certes très montagneux, mais il est aussi très bien desservi. Depuis Coire, vous pouvez rejoindre les plus beaux endroits des Grisons en voiture ou avec les chemins de fer rhétiques, confortablement et en très peu de temps.

L'assemblea dei membri e il programma di contorno che stiamo preparando per voi si estenderanno dalla serata di venerdì al pomeriggio di sabato. In questo modo, a seguire potrete trascorrere del tempo nella nostra suggestiva capitale o ammirare altre attrazioni del nostro Cantone. Nonostante sia molto montuoso, quest'ultimo presenta al tempo stesso collegamenti eccellenti. Da Coira è possibile raggiungere i luoghi più belli dei Grigioni in auto o con la Ferrovia retica comodamente e in brevissimo tempo.



Daniela Schneeberger

LIEBE MITGLIEDER, LIEBE GÄSTE CHERS MEMBRES, CHERS INVITÉS CARI MEMBRI, CARI OSPITI

Ich freue mich sehr, dass uns die Mitgliederversammlung 2024 in den wunderschönen Kanton Graubünden führt. Es ist kein Zufall, dass dieser Bergkanton zu den Top-Tourismusdestinationen in der Schweiz gehört. Die landschaftliche und kulturelle Vielfalt, das sportliche Angebot und eine hochkarätige Hotellerie ziehen Jahr für Jahr Gäste aus der Schweiz und aus dem Ausland an. Zu den vielen Attraktionen gehört auch die Altstadt von Chur, in der sich unsere Mitgliederversammlung und das Rahmenprogramm abspielen. Lassen Sie sich das nicht entgehen!

Je suis très heureuse que l'assemblée des membres 2024 nous conduise dans le magnifique canton des Grisons. Ce n'est pas un hasard si ce canton alpin fait partie des meilleures destinations touristiques de Suisse. La diversité des paysages et de la culture, l'offre sportive et une hôtellerie de haut niveau attirent chaque année des visiteurs de Suisse et de l'étranger. Parmi les nombreuses attractions figure également la vieille ville de Coire, où se dérouleront notre assemblée des membres et le programme-cadre. Ne manquez pas cet événement!

Sono molto felice che l'assemblea dei membri 2024 ci porti nel meraviglioso Cantone dei Grigioni. Non è un caso che questa regione di montagna sia una delle principali mete turistiche di tutta la Svizzera. La varietà paesaggistica e culturale, l'offerta sportiva e le strutture alberghiere di prima scelta attraggono ogni anno visitatori provenienti dalla Svizzera e dall'estero. Tra le molte attrazioni rientra anche il centro storico di Coira, dove si svolgeranno la nostra assemblea dei membri e il programma di contorno. Non lasciatevi sfuggire questa occasione!

DANIELA SCHNEEBERGER

Zentralpräsidentin TREUHAND|SUISSE
Présidente centrale FIDUCIAIRE|SUISSE
Presidente Centrale FIDUCIARI|SUISSE

Die Mitgliederversammlung 2024 hat für mich persönlich einen besonderen Stellenwert. Nach elf ereignisreichen Jahren als Zentralpräsidentin von TREUHAND|SUISSE darf ich in Chur den Stab an meine Nachfolgerin oder meinen Nachfolger weitergeben. So ein Schritt ist mit starken Emotionen verbunden. Ich werde diese Funktion, die ich aus Überzeugung und mit Leidenschaft ausgeübt habe, mit einem lachenden und einem weinenden Auge an meine Nachfolge übergeben. Umso mehr freue ich mich, wenn Sie in Chur zahlreich erscheinen und dabei sind, wenn es darum geht, mit der Neuwahl des Präsidiums die Weichen für die nächste Etappe unseres Berufsverbands zu stellen.

L'Assemblée des membres 2024 constitue pour moi un moment particulier. Après onze années riches en événements en tant que présidente centrale de FIDUCIAIRE|SUISSE, je vais pouvoir passer le témoin à celui ou celle qui me succédera à Coire. Une telle étape est bien sûr liée à de fortes émotions. C'est avec un œil qui rit et un œil qui pleure que je transmettrai à mon successeur cette fonction que j'ai exercée avec conviction et passion. Je me réjouis d'autant plus que vous soyez nombreux à Coire pour poser les jalons de la prochaine étape de notre association professionnelle avec l'élection d'une nouvelle présidence.

L'assemblea dei membri 2024 ha per me personalmente un valore particolare. Dopo undici anni ricchi di avvenimenti come presidente centrale di FIDUCIARI|SUISSE, a Coira avrò modo di passare il testimone a chi mi succederà in questo ruolo. Un passo come questo comporta naturalmente forti emozioni. Lascerò questa funzione, che ho esercitato con convinzione e passione, con un mix di gioia e tristezza a chi la assumerà. Sarò pertanto ancora più lieta se parteciperete numerosi e sarete presenti a Coira in questa occasione, in cui con l'elezione della nuova presidenza porremo le basi per la nuova fase della nostra associazione professionale.



Marcus Caduff

WILLKOMMEN BIENVENUE BENVENUTI

Herzlich willkommen in Graubünden, dem einzigen dreisprachigen Kanton der Schweiz! Eingebettet in einer mächtigen Berglandschaft stellt Graubünden mit seinen Alpenpässen seit Jahrtausenden den Übergang zwischen Nord und Süd dar. Diese Tatsache hat uns Bündnerinnen und Bündner, unsere Kultur und unsere Traditionen geprägt. So sind unsere drei Kulturen, die deutsche, rätoromanische und italienische, unser ganzer Stolz. Vom mediterranen Klima in der Val Poschiavo mit seinen Olivenbäumen, über das milde Klima in der Bündner Herrschaft, wo unsere Weine reifen, bis hin zu der im

Bienvenue dans les Grisons, le seul canton trilingue de Suisse! Niché dans un paysage de montagne imposant, le canton des Grisons, avec ses cols alpins, représente depuis des millénaires la transition entre le nord et le sud. Cette réalité a marqué les Grisonnes et les Grisons que nous sommes, mais aussi notre culture et nos traditions. Ainsi, nos trois cultures, allemande, rhétoromande et italienne, font notre grande fierté. Du climat méditerranéen dans le Val Poschiavo avec ses oliviers au froid quasi polaire des hautes montagnes, en passant par le doux climat de la Seigneurie grisonne, terre

Benvenuti nei Grigioni, l'unico Cantone trilingue della Svizzera! Incastonati in un imponente paesaggio di montagna, con i loro passi alpini i Grigioni rappresentano da millenni il punto di passaggio tra nord e sud. Questa realtà è stata determinante per la popolazione grigionese, la nostra cultura e le nostre tradizioni. E proprio le nostre tre culture – tedesca, retoromancia e italiana – sono il nostro grande orgoglio. Dal clima mediterraneo della Val Poschiavo con i suoi ulivi, al clima mite della Signoria Grigionesca dove si affinano i nostri vini, fino al freddo praticamente artico che d'inverno regna in alta montagna: i

Winter fast arktischen Kälte im Hochgebirge – das ist Graubünden. Ob im Tourismus, in KMU oder in exportorientierten Tech-Unternehmen, Graubünden bietet vielfältige Jobmöglichkeiten. Und direkt vor der Haustür locken zahlreiche Erholungs- und Freizeitmöglichkeiten in einer einzigartigen Landschaft. Als Vorsteher des Departements für Volkswirtschaft und Soziales freue ich mich, Sie als Mitglieder von TREUHAND|SUISSE in Chur begrüssen zu dürfen und wünsche Ihnen einen «patschifigen» Aufenthalt. Lassen Sie sich vom gemütlichen Bündner Lebensgefühl inspirieren!

viticole: tel se présente le canton des Grisons. Les Grisons offrent diverses possibilités d'emploi, que ce soit dans le tourisme, dans les PME ou les entreprises technologiques exportatrices. Et directement à notre porte, de nombreuses possibilités de détente et de loisirs nous appellent dans un paysage exceptionnel. Directeur du Département d'économie et des affaires sociales, je suis heureux de vous accueillir en tant que membre de FIDUCIAIRE|SUISSE à Coire, et je vous souhaite un séjour «patschifique». Laissez-vous emporter par le style de vie des Grisons!

Grigioni sono tutto questo. Che sia nel turismo, nelle PMI o nelle imprese tecnologiche orientate all'esportazione, il Cantone offre variegate possibilità di lavoro. E subito fuori dalla porta di casa ci sono numerose allettanti opportunità per il relax e il tempo libero in un paesaggio unico. In qualità di Direttore del Dipartimento dell'economia pubblica e socialità sono lieto di dare il benvenuto a Coira a tutti voi membri di FIDUCIARI|SUISSE e vi auguro un soggiorno tranquillo e rilassante o, come diremmo qui, «patgific». Lasciatevi ispirare da questa piacevole mentalità grigionese!

MARCUS CADUFF

Mitglied des Regierungsrats Kanton Graubünden
Membre du Conseil d'Etat du canton des Grisons
Consigliere di Stato del Cantone dei Grigioni



Die Digitalisierungsexperten für Treuhänder

Unser Expertenteam aus Treuhand- und Informatikspezialisten bietet:

- **Komplette Umsetzung Digitalisierungsprojekte:** Mit der von uns auf Treuhand konfigurierten Abacus-Lösung, dem M-Files DMS und der ergänzenden Kommunikationsplattform Treuhand Portal
- **Support auf Augenhöhe:** Wir unterstützen dich im täglichen Geschäft und bieten praxisnahe Lösungen
- **Optimale Beratung:** Wir sorgen für eine ressourcen- und kostenschonende Umsetzung von Projekten

Kontaktiere uns für massgeschneiderte Lösungen!

+41 44 515 01 50
 www.dorean.com
 hello@dorean.ch

ABACUS
Gold Partner

M-Files
The Smarter Way to Work

**TREUHAND
PORTAL**



firm it
legal tech solutions

Die WebApp für Eintragungen ins Handelsregister
Professionell. Schnell. Praktisch. Schweizweit. B2B.

Wir wünschen Ihnen
eine erfolgreiche
und unvergessliche
Mitgliederversammlung.

Bei Handelsregister-
anliegen sind wir
gerne für Sie da.

evolITion
APPsolut
SCHokolade
EXPRESSO
meHRrecht

www.firm-it.ch





Martin Candinas

GASTREDNER CONFÉRENCIER INVITÉ RELATORE OSPITE

Wir freuen uns, mit Martin Candinas ein Energiebündel und politisches Urgestein aus den Bündner Bergen als Ehrengast und Redner zu begrüßen.

C'est avec plaisir que nous accueillons notre hôte d'honneur et orateur, Martin Candinas, originaire des montagnes grisonnes... véritable boule d'énergie et vieux briscard de la politique.

Siamo lieti di accogliere quale relatore un ospite d'onore come Martin Candinas, un mostro sacro della politica delle montagne grigionesi e al tempo stesso una persona piena di energia.

Politische Laufbahn

Seit 2011 vertritt Martin Candinas (Die Mitte) unseren Kanton im Nationalrat. Er ist damit der «Dienstälteste» in der fünfköpfigen Bündner Vertretung. In der Legislaturperiode 2022/2023 wurde er mit einem Glanzresultat ins Amt des Nationalratspräsidenten gewählt und war damit für ein Jahr lang als höchster Schweizer unterwegs. Von 2006 bis 2011 vertrat er die Surselva im Grossen Rat – als damals jüngstes Ratsmitglied.

Zur Person

Martin Candinas, Jahrgang 1980, ist verheiratet und Vater von drei Kindern und wohnt in Chur. Der Sozialversicherungsfachmann arbeitet in einem kleinen Penum bei Helsana Versicherungen AG.

Die Surselva, wo er geboren ist, ist sein Erholungs- und Rückzugsort. Hier geniesst er Wanderungen, Velotouren, den Wintersport und die Zeit mit seiner Familie.

Carrière politique

Depuis 2011, Martin Candinas (parti du Centre) représente notre canton au Conseil national. Il est ainsi le «doyen» de la délégation grisonne composée de cinq membres. Pendant le mandat législatif de 2022/2023, il a été élu haut la main président du Conseil national, sillonnant ainsi le pays pendant un an en tant que Suisse éminent. De 2006 à 2011, il était représentant de la Surselva au Grand Conseil – étant à l'époque le plus jeune membre du Conseil.

Informations personnelles

Martin Candinas, né en 1980, est marié et père de trois enfants. L'expert en assurance sociale travaille à temps partiel chez Helsana Assurances SA.

La Surselva, où il est né, est son lieu de repos et de retraite. Il y apprécie les randonnées, les tours à vélo, les sports d'hiver et le temps passé avec sa famille.

Carriera politica

Martin Candinas (Il Centro) rappresenta il nostro Cantone in seno al Consiglio nazionale dal 2011 ed è quindi il più anziano in servizio tra i cinque membri della rappresentanza grigionesi. Ottenendo un risultato eccellente, nel periodo di legislatura 2022/2023 è stato eletto presidente del Consiglio nazionale e quindi ha ricoperto per un anno la massima carica. Dal 2006 al 2011 ha rappresentato il Surselva nel Gran Consiglio, di cui era all'epoca il membro più giovane.

Informazioni personali

Martin Candinas, nato nel 1980, è sposato e padre di tre figli e vive a Coira. L'esperto in assicurazioni sociali lavora a tempo parziale presso Helsana Assicurazioni SA. La Surselva, dove è nato, è il suo luogo di riposo e rifugio. Qui si gode le escursioni, i giri in bicicletta, gli sport invernali e il tempo con la sua famiglia.

DIE GASTGEBER LES HOTES GLI OSPITI

Die Sektion Graubünden zählt heute über 130 Einzel- und Firmenmitglieder, die den hohen fachlichen und persönlichen Anforderungen an eine Mitgliedschaft bei TREUHAND|SUISSE genügen. Wir sind stolz darauf, Sie im Rahmen der 61. Mitgliederversammlung in unserem schönen Kanton begrüssen zu dürfen. Gönnen Sie sich dieses Wochenende in den Bergen, im historischen Rahmen der Churer Altstadt und im inspirierenden Kreis Ihrer Branchenkolleginnen und -kollegen! Wir freuen uns auf Sie.

La section Grisons compte aujourd’hui plus de 130 membres individuels et membres entreprises qui répondent aux hautes exigences professionnelles et personnelles posées pour adhérer à FIDUCIAIRE|SUISSE. Nous sommes fiers de vous accueillir dans notre beau canton à l’occasion de la 61^e Assemblée des membres. Accordez-vous ce week-end dans les montagnes, dans le décor historique de la vieille ville de Coire et dans le cercle créatif de vos collègues du secteur! Nous nous réjouissons de vous rencontrer.

La sezione dei Grigioni conta oggi oltre 130 membri individuali e aziendali che soddisfano gli elevati requisiti professionali e personali posti dall’adesione a FIDUCIARI|SUISSE. Siamo orgogliosi di potervi dare il benvenuto alla 61^a assemblea dei membri nel nostro splendido Cantone. Godetevi questo fine settimana tra i monti, nella cornice storica della città vecchia di Coira e in compagnia di colleghi e colleghi del settore, che di certo sarà fonte di ispirazioni. Vi aspettiamo!



MARCO SCHÄDLER

Präsident

Président

Presidente



KARIN ISEPPI

Vizepräsidentin

Vice-présidente

Vice-présidente



ROMAN SGIER

Finanzen

Finances

Finanze



SABRINA BUNDI

Verantwortliche Lernende

Responsable des apprenti-e-s

Responsabile per le apprendisti



MARCO MICHEL

Aus- und Weiterbildung

Formation initiale et continue

Formazione iniziale e continua



RAMUN GROND

Aktuar

Actuaire

Attuario

Fragen Questions Domande

TREUHAND|SUISSE
Sektion Graubünden
Hartbertstrasse 9, 7000 Chur
Tel. 081 257 02 57
info@treuhandsuisse-gr.ch

Chur ist einzigartig: umgeben von mächtigen Bergen, mit seiner schmucken Altstadt und dem bischöflichen Schloss, dem breiten kulturellen und gastronomischen Angebot und einer reichen Geschichte, die überall greifbar ist. Wussten Sie, dass Chur als die älteste Stadt der Schweiz gilt? Sie verzaubert mit ihrem Charme nicht nur ihre 40'000 Einwohnerinnen und Einwohner, sondern auch die zahlreichen Gäste aus dem In- und Ausland. Gehen Sie auf Entdeckungsreise, lassen Sie sich überraschen und verwöhnen!

La ville de Coire est unique: entourée de montagnes majestueuses, avec son vieux centre coquet et son château épiscopal, son faste culturel et gastronomique, ainsi qu'une histoire riche que l'on perçoit en tous lieux. Saviez-vous que Coire passe pour être la plus vieille ville de Suisse? Dotée d'un charme, elle séduit ses 40 000 habitant·e·s, mais aussi les nombreuses personnes de Suisse et de l'étranger qui la visitent. Partez à la découverte, laissez-vous surprendre et combler!

Coira è unica: circondata da montagne imponenti, spicca per il suo grazioso centro storico e il castello vescovile, l'ampia offerta culturale e gastronomica e una ricca storia che si tocca con mano ovunque. Lo sapevate che Coira è considerata la più antica città svizzera? Il suo fascino ammalia non solo le 40'000 persone che vi abitano, ma anche numerosi visitatori nazionali ed esteri. Intraprendete un viaggio alla scoperta di questo luogo facendovi sorprendere e viziare!



Damit KMU nicht nur
weiterkommen, sondern
weit kommen.

Für die beste
Zukunft aller Zeiten

gkb.ch/kmu



Graubündner
Kantonalbank



Versichern Sie Ihre Mitarbeitenden bei der Nummer 1.

Einfach unkompliziert Krankentaggeld abschliessen.



Die Versicherung
mit gesundem
Bündnerverständ.

ÖKK

ÜBERSICHTSPLAN APERÇU PANORAMICA



- 1 Hotel ABC****
- 2 Hotel Stern****
- 3 Hotel Freieck***
- 4 Hotel Mercure City West****

- 5 Grossratsgebäude
- 6 Restaurant Marsöl
- 7 Alphütta Graubündia

UNTERKUNFT HÉBERGEMENT ALLOGGIO



Hotel ABC****
Ottostrasse 8, 7000 Chur
hotelabc.ch

ABC****

Das zentral gelegene 4-Stern-Hotel ist mit schlichten, aber edlen Materialien und stilvoller Kunst eingerichtet. Ein modernes Boutique-Hotel mit viel Komfort.

Preisspanne: 150.– bis 230.– Franken.

Beim Bahnhof und in Gehdistanz zu den Veranstaltungsorten. Parkplätze für Hotelgäste sind vorhanden.

L'hôtel 4 étoiles très bien situé est aménagé avec des matériaux simples mais élégants et des objets d'art stylés. Un hôtel familial moderne très confortable. Fourchette de prix: 150 – 230 francs.

Près de la gare et à proximité des lieux des manifestations. Places de parc disponibles pour la clientèle de l'hôtel.

Questo albergo a 4 stelle in posizione centrale è arredato in modo sobrio, ma con materiali di pregio e opere d'arte ricche di stile. Un moderno boutique hotel dal grande comfort. Fascia di prezzo: 150 – 230 franchi.

Vicino alla stazione e con la possibilità di raggiungere a piedi le sedi dell'evento. Sono disponibili parcheggi per gli ospiti dell'albergo.



Hotel Stern****
Reichsgasse 11, 7000 Chur
stern-chur.ch

Stern****

Historisches, heimeliges Traditionshaus in der Altstadt. Zimmer im typischen Bündnerstil – mit Arven- oder Fichtenholz ausgestattet. Preisspanne: 130.– bis 270.– Franken.

In Gehdistanz zu den Veranstaltungsorten. Nur wenige Parkplätze verfügbar; öffentliche Parkhäuser in der Nähe.

Établissement traditionnel chaleureux situé dans la vieille ville. Chambres au style typique des Grisons – ornées de bois d'arolle et d'épicéa. Fourchette de prix: 130 – 270 francs. A proximité des lieux des manifestations. Nombre de places de parc limité; parking public à proximité.

Una struttura storica e tradizionale dall'ambiente familiare nel centro storico. Le stanze sono arredate nel tipico stile grigionese, con legno di pino cembro e abete rosso. Fascia di prezzo: 130 – 270 franchi. Vicino ai luoghi degli eventi. Parcheggio limitato; parcheggi pubblici nelle vicinanze.

UNTERKUNFT HÉBERGEMENT ALLOGGIO



Freieck***

Gemütlich und mitten in der – nachts verkehrsreien – Altstadt gelegen.

Eine Mischung von modernem Design und traditioneller Baukunst.

Preisspanne: 110.– bis 160.– Franken.

In Gehdistanz zu den Veranstaltungsorten.

Keine Parkplätze; öffentliche Parkhäuser in der Nähe.



Hotel Freieck***
Reichsgasse 44, 7000 Chur
freieck.ch

Convivial et situé en plein cœur de la vieille ville, sans circulation la nuit.

Un mélange de modernité et d'architecture traditionnelle.

Fourchette de prix: 110 – 160 francs.

A proximité des lieux de la manifestation.

Aucune place de parc; parking public à proximité.

Accogliente e posizionato nel cuore del centro storico (che di notte è chiuso al traffico). Una combinazione di design moderno e architettura tradizionale.

Fascia di prezzo: 110 – 160 franchi.

Vicino ai luoghi degli eventi. Nessun parcheggio. Vicino ai luoghi degli eventi; parcheggi pubblici nelle vicinanze.



Mercure City West****

Modern, hell und mit einer atemberaubenden Aussicht auf die nahen Berge.

Nahe Autobahn, rund zwei Kilometer von der Altstadt entfernt.

Preisspanne: 150.– bis 240.– Franken.

Bei der Autobahnausfahrt Chur Süd, rund zwei Kilometer von den Veranstaltungsorten und vom Bahnhof SBB entfernt. Parkplätze vorhanden. Transfer zu den Veranstaltungsorten ist organisiert.



Hotel Mercure City West****
Comercialstrasse 32
7000 Chur
Mercure City West

Moderne, lumineux, avec une vue époustouflante sur les montagnes voisines.

Près de l'autoroute, à environ deux kilomètres de la vieille ville.

Fourchette de prix: 150 – 240 francs.

À la sortie d'autoroute Chur Süd, à environ deux kilomètres des lieux des manifestations et de la gare CFF. Places de parc disponibles. Le transfert vers les lieux des manifestations est organisé.

Moderno, luminoso e con una vista mozzafiato sulle vicine montagne.

In prossimità dell'autostrada, a circa due chilometri dal centro storico.

Fascia di prezzo: 150 – 240 franchi.

All'uscita autostradale Coira Sud, a circa due chilometri dalle sedi dell'evento e dalla stazione delle FFS. Parcheggi disponibili. È già organizzato il trasferimento alle sedi dell'evento.

Die STS – Ihre Partnerin für Treuhand Aus- und Weiterbildungen

Als Verbandsschule von TREUHAND|SUISSE begleitet die STS Schweizerische Treuhänderschule Ihre Treuhandkarriere mit einem vielseitigen Angebot:

- Lehrgang Sachbearbeiter*in Treuhand
- Lehrgang Treuhand und Beratung mit eidg. Fachausweis
- Seminare
- Zertifikatskurse
- Tagungen
- Online Weiterbildungen

Erfahren Sie mehr: www.sts.edu



STI SCHWEIZERISCHES TREUHAND-INSTITUT FH

Ein Institut der Schweizerischen Treuhänder Schule STS und der Kalaidos Fachhochschule

Kalaidos Fachhochschule Schweiz

Die Hochschule für Berufstätige.

Erweitern Sie Ihre Kompetenzen mit unseren CAS-Studiengängen!

Stellen Sie die richtigen Fragen.

Ob Unternehmensnachfolge oder Wirtschaftsmediation – unsere spezialisierten Weiterbildungen sind Ihr Schlüssel zu neuen beruflichen Horizonten.

Steigern Sie Ihre Expertise in der KMU-Nachfolge!

Mit unserem CAS-Studiengang in Unternehmensnachfolge spezialisieren Sie sich auf die komplexen Herausforderungen der Unternehmensübergabe.

Perfekt für Fachkräfte in Treuhand, Beratung und Recht, die ihre Fähigkeiten erweitern möchten. Werden Sie zur unverzichtbaren Beratungsperson in der KMU-Nachfolge.

- CAS FH in Unternehmensnachfolge

Bereichern Sie Ihre Karriere durch Wirtschaftsmediation!

Erwerben Sie in diesem CAS-Studiengang essenzielles Know-how in Wirtschaftsmediation und Konfliktmanagement.

Perfekt für Profis in Treuhand, Recht und Beratung, die ihre Fähigkeiten erweitern und Konflikte effizient lösen wollen. Werden Sie zum Profi in der Vermittlung zwischen Konfliktparteien.

- CAS FH in Wirtschaftsmediation & Konfliktmanagement



Weitere Informationen



CAS FH in
Wirtschaftsmediation und
Konfliktmanagement



CAS FH in
Unternehmensnachfolge



STI Schweizerisches
Treuhand-Institut FH
Josefstrasse 53
8005 Zürich



043 333 36 69
info@treuhandinstitut.ch
www.treuhandinstitut.ch

PROGRAMM

FREITAG, 22. NOVEMBER 2024

15:00 – 18:00 Uhr	Registrierung und Empfang in den Hotels
18:00 Uhr	Besammlung in der Hotel-Lobby, Spaziergang zum Restaurant Marsöl Für die Gäste des Hotels Mercure City West: Transfer zum Restaurant Marsöl um 18:00 Uhr
ab 18:30 Uhr	Apéro, Abendessen und Unterhaltungsprogramm im Restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Chur Presenting Partner: Abacus Research AG
23:00 – 01:00 Uhr	Transfer ins Hotel Mercure City West per Taxi ist organisiert

SAMSTAG, 23. NOVEMBER 2024

ab 07:00 Uhr	Frühstück in den Hotels
08:15 Uhr	Für die Gäste des Hotels Mercure City West: Transfer zum Grossratsgebäude
ab 08:30 Uhr	Eintreffen der Gäste, Mitglieder und Delegierten im Grossratsgebäude, Theaterplatz, 7000 Chur Begrüssungskaffee
09:30 – 10:45 Uhr	Mitgliederversammlung, Teil I im Grossratsgebäude
10:45 – 11:15 Uhr	Kaffeepause Ausstellung der Partner, Sponsoren sowie unserer Hauptsponsoren: Dorean AG, firm-it.ch, Graubündner Kantonalbank, OEKK
11:15 – 12:15 Uhr	Mitgliederversammlung, Teil II im Grossratsgebäude
Ab 12:30 Uhr	Mittagessen in der «Alphütta Graubündna», direkt neben dem Grossratsgebäude

PROGRAMM FÜR BEGLEITPERSONEN

Am Samstagvormittag stehen für Begleitpersonen zwei Führungen zur Auswahl.

Altstadtführung Chur: Rundgang durch die älteste Stadt der Schweiz, wo schon vor 11000 Jahren Menschen lebten. Zu Fuss geht es durch das belebte Zentrum in die verwinkelten Gassen der Churer Altstadt und hoch bis zur 800-jährigen Kathedrale.

Hofführung (Bischofshof, Kathedrale, Domschatzmuseum): Hoch über der Altstadt thront der Bischöfliche Hof mit der spät-romanischen Kathedrale St. Mariä Himmelfahrt, welche nach einer mehr als hundertjährigen Bauzeit 1272 eingeweiht wurde. Besonders bemerkenswert: der figurenreiche spätgotische Hochaltar aus dem Jahre 1492.

09.30 Uhr	Besammlung vor dem Grossratsgebäude am Theaterplatz Dauer: 1 ½ bis 2 Stunden
-----------	---

PROGRAMME

VENDREDI, 22 NOVEMBRE 2024

15 h 00 – 18 h 00	Enregistrement et accueil à l'hôtel
18 h 00	Rendez-vous dans l'entrée de l'hôtel, promenade jusqu'au restaurant Marsöl Pour les clients de l'Hotel Mercure City West: transfert jusqu'au restaurant Marsöl à 18 h 00
à partir de 18 h 30	Apéritif, repas du soir et programme de variétés au restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Coire Partenaire principal: Abacus Research AG
23 h 00 – 01 h 00	Pour les clients de l'hôtel Mercure City West: un transfert par taxi est organisé



SAMEDI, 23 NOVEMBRE 2024

à partir de 7 h 00	Petit-déjeuner à l'hôtel
08 h 15	Pour les clients de l'Hotel Mercure City West: transfert jusqu'au bâtiment du Grand Conseil
à partir de 8 h 30	Rencontre entre les invité-e-s, les membres et les délégué-e-s dans le bâtiment du Grand Conseil, Theaterplatz, 7000 Coire Café de bienvenue
09h30 – 10h45	Assemblée des membres, première partie dans le bâtiment du Grand Conseil
10 h 45 – 11 h 15	Pause café Présentation des partenaires, des sponsors et de nos sponsors principaux: Dorean AG, firm-it.ch, Graubündner Kantonalbank, OEKK
11 h 15 – 12 h 15	Assemblée des membres, deuxième partie dans le bâtiment du Grand Conseil
à partir de 12 h 30	Repas de midi au restaurant «Alphütta Graubündna», tout près du bâtiment du Grand Conseil



PROGRAMME POUR LES PERSONNES ACCOMPAGNANTES

Le samedi matin, les accompagnants ont le choix entre deux visites guidées.

Visite guidée de la vieille ville de Coire: tour de la plus ancienne ville de Suisse, où des gens vivaient déjà il y a 11 000 ans. Vous traverserez à pied le centre animé pour rejoindre les ruelles sinuées de la vieille ville de Coire et monter jusqu'à la cathédrale vieille de 800 ans.

Visite guidée de la cour (cour épiscopale, cathédrale, musée du trésor de la cathédrale): La cour épiscopale trône au-dessus de la vieille ville avec la cathédrale de l'Assomption de la Vierge Marie, de style roman tardif, qui fut inaugurée en 1272 après plus d'un siècle de travaux. Particulièrement remarquable: le maître-autel de style gothique tardif, riche en figures, datant de 1492.

9 h 30	Rendez-vous devant le bâtiment du Grand Conseil, Theaterplatz Durée: 1½ – 2 h
--------	--



PROGRAMMA

VENERDI, 22 NOVEMBRE 2024

15:00 – 18:00	Registrazione e accoglienza negli hotel
18:00	Incontro nella lobby dell'hotel, passeggiata fino al ristorante Marsöl. Per gli ospiti dell'Hotel Mercure City West: trasferimento al ristorante Marsöl alle ore 18:00
Dalle 18:30	Aperitivo, cena e programma di intrattenimento presso il ristorante Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Coira Presenting partner: Abacus Research AG
23:00 – 01:00	È già organizzato il trasferimento in taxi all'Hotel Mercure City West

SABATO, 23 NOVEMBRE 2024

Dalle 07:00	Colazione presso gli hotel
08:15	Per gli ospiti dell'Hotel Mercure City West: trasferimento al Palazzo del Gran Consiglio
Dalle 08:30	Arrivo di ospiti, membri e delegati presso il Palazzo del Gran Consiglio, Theaterplatz, 7000 Coira Caffè di benvenuto
09:30 – 10:45	Assemblea dei membri, 1 ^a parte presso il Palazzo del Gran Consiglio
10:45 – 11:15	Pausa caffè Esposizione di partner e sponsor, con i nostri sponsor principali: Dorean AG, firm-it.ch, Banca Cantonale Grigione, OEKK
11:15 – 12:15	Assemblea dei membri, 2 ^a parte presso il Palazzo del Gran Consiglio
Dalle 12:30	Pranzo presso la «Alphütta Graubündia», direttamente accanto al Palazzo del Gran Consiglio

PROGRAMMA PER LE PERSONE ACCOMPAGNATRICI

Sabato mattina le persone accompagnatrici potranno scegliere tra due visite guidate.

Visita guidata del centro storico di Coira: visitate la città più antica della Svizzera, dove si viveva 11.000 anni fa. Passeggiate nel vivace centro storico, addentratevi nei tortuosi vicoli della città vecchia di Coira e salite fino alla cattedrale di 800 anni.

Visita guidata del corte (Corte del Vescovo, Cattedrale, Museo del Tesoro della Cattedrale): La Corte del Vescovo con la Cattedrale tardo-romana dell'Assunzione della Vergine Maria, consacrata nel 1272 dopo oltre un secolo di costruzione, sventra sulla città vecchia. Particolarmente degno di nota è l'altare maggiore tardogotico del 1492, ricco di figure.

09:30	Incontro davanti al Palazzo del Gran Consiglio in Theaterplatz Durata: da 1 ½ a 2 ore
-------	--

VERANSTALTUNGSORTE

LIEUX DES MANIFESTATIONS

SEDI DELL'EVENTO



RESTAURANT MARSÖL

Im grossen und luftigen Saal des Marsöl verwöhnen wir Sie am Freitagabend mit kulinarischen Genüssen und feinen Tropfen.

Nous vous accueillons vendredi soir dans la grande salle spacieuse du Marsöl, où vous attendent des délices culinaires et de nobles crus.

Nella grande e ariosa sala del Marsöl, venerdì sera vi prenderemo per la gola con prelibatezze culinarie e calici di pregio.

Süsswinkelgasse 25, 7000 Chur

restaurant-marsoel.ch



ALPHÜTTA GRAUBÜNDIA

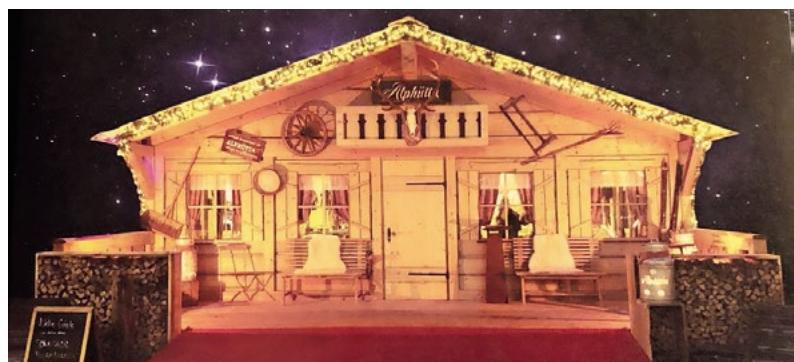
Der perfekte Ort, um mitten in der Altstadt – beim Racletteplausch – vom offiziellen zum gemütlichen Teil der Mitgliederversammlung überzugehen.

Le lieu idéal en plein cœur de la vieille ville pour passer de la partie officielle à la partie conviviale de l'Assemblée des membres, le tout autour d'une raclette.

Il luogo perfetto al centro della città vecchia per passare dalla parte ufficiale dell'assemblea dei membri a quella più personale, chiacchierando davanti a una raclette.

Theaterplatz, 7000 Chur

alphuetta-gr.ch



GROSSRATSGEBÄUDE BÂTIMENT DU GRAN CONSEIL PALAZZO DEL GRAN CONSIGLIO

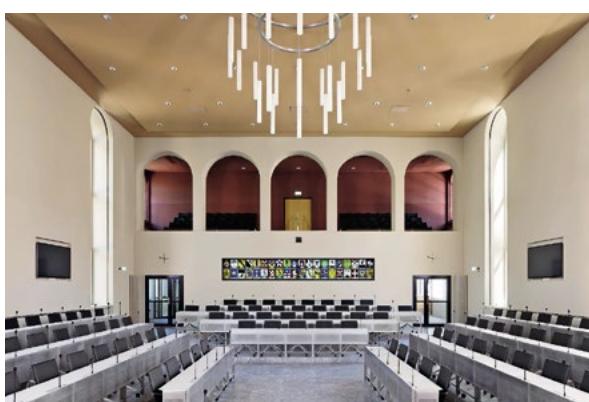


In diesen historischen Mauern gestaltet der Grosse Rat – die Legislative – das politische Geschehen im Kanton Graubünden. Das 1861–1863 im Stil der Neorenaissance errichtete Gebäude hat ursprünglich einen ganz anderen Zweck. Es diente als Zeughaus. Seit 1959 hat es eine Doppelfunktion. Es ist Sitz des Parlaments und beherbergt gleichzeitig das Theater Chur.

C'est dans ces murs historiques que le Grand Conseil (pouvoir législatif) organise la vie politique du canton des Grisons. Le bâtiment style néo-Renaissance construit entre 1861 et 1863 avait à l'origine un tout autre but, puisqu'il servait d'arsenal. Depuis 1959, il a une double fonction. Il constitue le siège du Parlement et abrite en même temps le théâtre de Coire.

Fra queste mura storiche il Gran Consiglio esercita il potere legislativo e determina la vita politica del Cantone dei Grigioni. Costruito tra il 1861 e il 1863 nello stile neorinascimentale, l'edificio aveva inizialmente uno scopo completamente diverso, ospitando l'arsenale. Dal 1959 ha una doppia funzione: è sede del Parlamento e contemporaneamente del teatro di Coira.

Theaterplatz, 7000 Chur



PRESENTING PARTNER



Das ist Abacus

Abacus ist ein inhabergeführtes Schweizer Software-Unternehmen, das seit über 35 Jahren erfolgreich betriebswirtschaftliche ERP-Software entwickelt – u.a. in den Bereichen Finanzen, Personal, Administration und Vertrieb sowie Produktion und Services. Wir stehen Tag für Tag als Partner

an der Seite von Treuhandunternehmen. Es ist uns ein Vergnügen, TREUHAND|SUISSE und seine Mitglieder auch im Rahmen der 61. Mitgliederversammlung in Chur als Presenting Partner zu unterstützen.

WWW.ABACUS.CH

A propos d'Abacus

Fondée il y a plus de 35 ans par ses propriétaires actuels, Abacus est une entreprise suisse dont les activités principales sont le développement et l'édition de logiciels de gestion d'entreprise, notamment pour le secteur financier, la gestion du personnel, l'administration et la vente ainsi

que la production et les services. C'est un plaisir pour nous de soutenir FIDUCIAIRE|SUISSE et ses membres dans le cadre de la 61^e assemblée des membres à Coire en tant que Presenting Partner.

WWW.ABACUS.CH

Questo è Abacus

Abacus Abacus è una azienda di software svizzera diretta dai suoi titolari e da oltre 35 anni sviluppa con successo software ERP per la gestione aziendale, tra l'altro nei settori della finanza, delle risorse umane, dell'amministrazione e delle vendite, nonché della produzione e dei

servizi. È un piacere per noi sostenere FIDUCIARI|SUISSE e i suoi membri in qualità di Presenting Partner alla 61^a Assemblea dei membri a Coira.

WWW.ABACUS.CH

AbaFiduciaire – nous sommes là pour vous !



Écosystème AbaFiduciaire

De la start-up à la PME - grâce à l'écosystème AbaFiduciaire, nous vous proposons de nombreuses solutions pour optimiser vos processus de travail quotidiens et pour simplifier la collaboration avec votre clientèle. Découvrez notre écosystème complet spécialement conçu pour répondre aux besoins des fiduciaires.



AbaFiduciaire
Le logiciel pour les fiduciaires
abacus.ch/abafiduciaire

UNSERE HAUPTSPONSOREN NOS PRINCIPAUX SPONSORS I NOSTRI SPONSOR PRINCIPALI

Wir bedanken uns bei den nachfolgenden Firmen, die unsere Veranstaltung als Hauptsponsor unterstützen. In unserem Berufsalltag sind diese Unternehmen wertvolle Partner für unsere Arbeit als Treuhänderin und Treuhänder. Darüber hinaus leistet Ihr Engagement als Hauptsponsor einen wertvollen Beitrag für die attraktive Ausgestaltung der diesjährigen Mitgliederversammlung in Chur.

Nous remercions les entreprises ci-dessous qui, en tant que sponsors, nous soutiennent dans notre manifestation. Dans notre quotidien professionnel, ces entreprises sont de précieux partenaires pour notre travail d'institut fiduciaire. De plus, leur engagement de sponsor principal apporte une contribution précieuse à l'organisation réussie de l'Assemblée des membres de cette année à Coire.

Ringraziamo le seguenti ditte per il sostegno al nostro evento in qualità di sponsor principali. Nella nostra quotidianità professionale queste imprese sono preziosi partner per il nostro lavoro di fiduciari e fiduciarie. Il loro impegno come sponsor principali fornisce inoltre un prezioso contributo all'organizzazione dell'assemblea dei membri a Coira, rendendola un evento di grande attrattiva.



TREUHAND|JOB-MATCHING

Der perfekte Match - so läuft das!

www.treuhand-talente.ch

Le match parfait - c'est comme ça!!

FIDUCIAIRE|JOB-MATCHING

BUSINESS|PARTNER PARTENAIRES|COMMERCIAUX PARTNER|COMMERCIALI

Unser Dank geht auch an die ständigen Business Partner von TREUHAND|SUISSE. Nutzen Sie die Chance, das Neuste von unseren Business Partnern zu erfahren. Beachten Sie die Ausstellung im Rahmen der Mitgliederversammlung im Grossratsgebäude am Samstagvormittag.

Nous adressons également nos remerciements aux fidèles partenaires commerciaux de FIDUCIAIRE|SUISSE. Profitez-en pour vous informer sur l'actualité de nos partenaires commerciaux. Visitez l'exposition dans le cadre de l'Assemblée des membres, samedi matin dans le bâtiment du Grand Conseil.

Il nostro ringraziamento va anche ai partner commerciali consolidati di FIDUCIARI|SUISSE. Cogliete l'occasione per scoprire le ultime novità relative ai nostri partner commerciali. Sabato mattina, in occasione dell'assemblea dei membri presso il Palazzo del Gran Consiglio è prevista un'area dedicata a esposizioni e presentazioni.

Diamant-Partner:

sgv usam
Gewerbestatistik

Gold-Partner:

ABACUS
INFONIQA
reka
TAXware

Silber-Partner:

Axa **RN IT UNIT AG**
Comatic **swica**
firstCAUTION **swisscom**
qualibroker

Start-up:

atlanto

ANMELDUNG INSCRIPTION ISCRIZIONE

Die Anmeldung erfolgt online unter
www.mitgliederversammlung.ch



Bitte buchen Sie bald, um Ihr Wunschhotel bzw. Ihr Wunschzimmer zu bekommen. Die Zimmerkontingente in den einzelnen Hotels sind limitiert. Die Buchungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Anmeldeschluss: 15. September 2024

L'inscription se déroule en ligne ici:
www.assembléedesmembres.ch



N'attendez pas pour réserver afin d'obtenir l'hôtel/la chambre que vous souhaitez. Les quotas de chambres dans les différents hôtels sont limités. Les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre d'arrivée.

Clôture des inscriptions: 15 septembre 2024

Per effettuare l'iscrizione online visitate il sito
www.assembleadeimembri.ch



Vi raccomandiamo di prenotare rapidamente per trovare posto nell'hotel o nella stanza desiderati. I contingenti di stanze disponibili nei singoli hotel sono limitati. Le prenotazioni saranno accettate nell'ordine di ricezione.

Termine ultimo per le iscrizioni: 15 settembre 2024



AUF BALD IN CHUR!
WIR FREUEN UNS AUF SIE.

A BIENTÔT À COIRE!
NOUS AVONS HÂTE DE VOUS VOIR.

CI VEDIAMO PRESTO A COIRA!
NON VEDIAMO L'ORA DI VEDERVI.



Impressum

HERAUSGEBER:

TREUHAND | SUISSE, Sektion Graubünden,

VERANTWORTLICH:

Projektteam OK Mitgliederversammlung 2024

TREUHAND | SUISSE

REDAKTION:

René Loner

BILDER:

Chur Tourismus, Graubünden Tourismus, Hotels ABC, Stern, Freieck und Mercure City West, Restaurant Marsöl, Alphütta Graubünden, www.istockphoto.com

GESTALTUNG:

Galedia Print AG, Flawil

Die Inhalte dieses Magazins sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Bewilligung des Herausgebers erlaubt.

**Folge dem minipic Team auf: [@ minipic.original](https://www.instagram.com/minipic.original)
Für DÄ KICK in der Treuhandwelt.**





TREUHAND | SUISSE
Schweizerischer Treuhänderverband
Zentralsekretariat
Monbijoustrasse 20
3001 Bern
Tel. +41 31 380 64 30
Fax +41 31 380 64 31
www.treuhandsuisse.ch

TREUHAND
FIDUCIAIRE | SUISSE
FIDUCIARI

61. MITGLIEDERVERSAMMLUNG CHUR, 22. – 23. NOVEMBER 2024

61^E ASSEMBLÉE DES MEMBRES COIRE, 22 – 23 NOVEMBRE 2024

61^º ASSEMBLEA DEI MEMBRI COIRA, 22 – 23 NOVEMBRE 2024



- 1** Hotel ABC****
- 2** Hotel Stern****
- 3** Hotel Freieck***
- 4** Hotel Mercure City West****

- 5** Grossratsgebäude
- 6** Restaurant Marsöl
- 7** Alphütta Graubünden

PROGRAMME

VENDREDI, 22 NOVEMBRE 2024

15 h 00 – 18 h 00	Enregistrement et accueil à l'hôtel
18 h 00	Rendez-vous dans l'entrée de l'hôtel, promenade jusqu'au restaurant Marsöl Pour les clients de l'Hotel Mercure City West: transfert jusqu'au restaurant Marsöl à 18 h 00
à partir de 18 h 30	Apéritif, repas du soir et programme de variétés au restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Coire Partenaire principal: Abacus Research AG
23 h 00 – 01 h 00	Pour les clients de l'hôtel Mercure City West: un transfert par taxi est organisé



SAMEDI, 23 NOVEMBRE 2024

à partir de 7 h 00	Petit-déjeuner à l'hôtel
08 h 15	Pour les clients de l'Hotel Mercure City West: transfert jusqu'au bâtiment du Grand Conseil
à partir de 8 h 30	Rencontre entre les invité-e-s, les membres et les délégué-e-s dans le bâtiment du Grand Conseil, Theaterplatz, 7000 Coire Café de bienvenue
09h30 – 10h45	Assemblée des membres, première partie dans le bâtiment du Grand Conseil
10 h 45 – 11 h 15	Pause café Présentation des partenaires, des sponsors et de nos sponsors principaux: Dorean AG, firm-it.ch, Graubündner Kantonalbank, OEKK
11 h 15 – 12 h 15	Assemblée des membres, deuxième partie dans le bâtiment du Grand Conseil
à partir de 12 h 30	Repas de midi au restaurant «Alphütta Graubündä», tout près du bâtiment du Grand Conseil



PROGRAMME POUR LES PERSONNES ACCOMPAGNANTES

Le samedi matin, les accompagnants ont le choix entre deux visites guidées.

Visite guidée de la vieille ville de Coire: tour de la plus ancienne ville de Suisse, où des gens vivaient déjà il y a 11000 ans. Vous traverserez à pied le centre animé pour rejoindre les ruelles sinuueuses de la vieille ville de Coire et monter jusqu'à la cathédrale vieille de 800 ans.

Visite guidée de la cour (cour épiscopale, cathédrale, musée du trésor de la cathédrale): La cour épiscopale trône au-dessus de la vieille ville avec la cathédrale de l'Assomption de la Vierge Marie, de style roman tardif, qui fut inaugurée en 1272 après plus d'un siècle de travaux. Particulièrement remarquable: le maître-autel de style gothique tardif, riche en figures, datant de 1492.

9 h 30	Rendez-vous devant le bâtiment du Grand Conseil, Theaterplatz Durée: 1½ – 2 h
--------	--



PROGRAMMA

VENERDI, 22 NOVEMBRE 2024

15:00 – 18:00	Registrazione e accoglienza negli hotel
18:00	Incontro nella lobby dell'hotel, passeggiata fino al ristorante Marsöl. Per gli ospiti dell'Hotel Mercure City West: trasferimento al ristorante Marsöl alle ore 18:00
Dalle 18:30	Aperitivo, cena e programma di intrattenimento presso il ristorante Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Coira Presenting partner: Abacus Research AG
23:00 – 01:00	È già organizzato il trasferimento in taxi all'Hotel Mercure City West

SABATO, 23 NOVEMBRE 2024

Dalle 07:00	Colazione presso gli hotel
08:15	Per gli ospiti dell'Hotel Mercure City West: trasferimento al Palazzo del Gran Consiglio
Dalle 08:30	Arrivo di ospiti, membri e delegati presso il Palazzo del Gran Consiglio, Theaterplatz, 7000 Coira Caffè di benvenuto
09:30 – 10:45	Assemblea dei membri, 1 ^a parte presso il Palazzo del Gran Consiglio
10:45 – 11:15	Pausa caffè Esposizione di partner e sponsor, con i nostri sponsor principali: Dorean AG, firm-it.ch, Banca Cantonale Grigione, OEKK
11:15 – 12:15	Assemblea dei membri, 2 ^a parte presso il Palazzo del Gran Consiglio
Dalle 12:30	Pranzo presso la «Alphütta Graubündia», direttamente accanto al Palazzo del Gran Consiglio

PROGRAMMA PER LE PERSONE ACCOMPAGNATRICI

Sabato mattina le persone accompagnatrici potranno scegliere tra due visite guidate.

Visita guidata del centro storico di Coira: visitate la città più antica della Svizzera, dove si viveva 11.000 anni fa. Passeggiate nel vivace centro storico, addentratevi nei tortuosi vicoli della città vecchia di Coira e salite fino alla cattedrale di 800 anni.

Visita guidata del corte (Corte del Vescovo, Cattedrale, Museo del Tesoro della Cattedrale): La Corte del Vescovo con la Cattedrale tardo-romanica dell'Assunzione della Vergine Maria, consacrata nel 1272 dopo oltre un secolo di costruzione, svelta sulla città vecchia. Particolarmente degno di nota è l'altare maggiore tardogotico del 1492, ricco di figure.

09:30	Incontro davanti al Palazzo del Gran Consiglio in Theaterplatz Durata: da 1 ½ a 2 ore
-------	--

PROGRAMM

FREITAG, 22. NOVEMBER 2024

15:00 – 18:00 Uhr	Registrierung und Empfang in den Hotels
18:00 Uhr	Besammlung in der Hotel-Lobby, Spaziergang zum Restaurant Marsöl Für die Gäste des Hotels Mercure City West: Transfer zum Restaurant Marsöl um 18:00 Uhr
ab 18:30 Uhr	Apéro, Abendessen und Unterhaltungsprogramm im Restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Chur Presenting Partner: Abacus Research AG
23:00 – 01:00 Uhr	Transfer ins Hotel Mercure City West per Taxi ist organisiert

SAMSTAG, 23. NOVEMBER 2024

ab 07:00 Uhr	Frühstück in den Hotels
08:15 Uhr	Für die Gäste des Hotels Mercure City West: Transfer zum Grossratsgebäude
ab 08:30 Uhr	Eintreffen der Gäste, Mitglieder und Delegierten im Grossratsgebäude, Theaterplatz, 7000 Chur Begrüssungskaffee
09:30 – 10:45 Uhr	Mitgliederversammlung, Teil I im Grossratsgebäude
10:45 – 11:15 Uhr	Kaffeepause Ausstellung der Partner, Sponsoren sowie unserer Hauptponsoren: Dorean AG, firm-it.ch, Graubündner Kantonalbank, OEKK
11:15 – 12:15 Uhr	Mitgliederversammlung, Teil II im Grossratsgebäude
Ab 12:30 Uhr	Mittagessen in der «Alphütta Graubündia», direkt neben dem Grossratsgebäude

PROGRAMM FÜR BEGLEITPERSONEN

Am Samstagvormittag stehen für Begleitpersonen zwei Führungen zur Auswahl.

Altstadtführung Chur: Rundgang durch die älteste Stadt der Schweiz, wo schon vor 11 000 Jahren Menschen lebten. Zu Fuss geht es durch das belebte Zentrum in die verwinkelten Gassen der Churer Altstadt und hoch bis zur 800-jährigen Kathedrale.

Hofführung (Bischofshof, Kathedrale, Domschatzmuseum): Hoch über der Altstadt thront der Bischöfliche Hof mit der spätromanischen Kathedrale St. Mariä Himmelfahrt, welche nach einer mehr als hundertjährigen Bauzeit 1272 eingeweiht wurde. Besonders bemerkenswert: der figurenreiche spätgotische Hochaltar aus dem Jahre 1492.

09.30 Uhr	Besammlung vor dem Grossratsgebäude am Theaterplatz Dauer: 1 ½ bis 2 Stunden
-----------	---